

I — who am I?  
I am no one  
I can be anyone

---

I am Kuntuzangpo, who cannot be seen by looking  
I am the melody that cannot be heard by listening  
I am the truth that cannot be learned by grasping  
I am the energy that cannot be stopped by blocking

Do you know me?  
I am no one

---

I am the space between thoughts  
I am the joy between painful moments  
I am the confidence between fears  
I am the peace between wars

Do you know me?  
I can be anyone

---

I am the light that sees the darkness  
I am the ear of compassion that hears suffering  
I am the warmth of the heart that generates joy  
I am the power of mind that benefits others

Do you know me?  
I am no one

---

I am the source of everything  
I am the expanse of the boundless sky  
I am the radiant light that is everywhere  
I am the wind that grants life force  
I am the fire that enlivens the body

Do you know me?  
I can be anyone

---

I am the refuge that abides within you  
I am the value that spontaneously manifests  
I am the energy that arises naturally and ceaselessly

I am the activity that compassionately benefits others

Do you know me?

I am no one

---

I am the mother who loves

I am the friend who can be trusted

I am the power that protects from enemies

Do you know me?

I can be anyone

---

I am home for you who are homeless

I am a friend for you who are lonely

I am power for you who are weak

I am wealth for you who are poor

I am the mirror where you see yourself.

Do you know me?

---

I — who am I?

I am no one

I can be anyone

---

Ababa (Tenzin Wangyal) Sept 24, 2019

(translated by Tenzin Wangyal and Steven Goodman, 29 September, 2019, Cafe Leila, Berkeley, California)

Ik— wie ben ik?

Ik ben niemand

Ik kan iedereen zijn

---

Ik ben Kuntu Zangpo, die niet gezien kan worden door te kijken

Ik ben de melodie die niet gehoord kan worden door te luisteren

Ik ben de waarheid die niet geleerd kan worden door te grijpen

Ik ben de energie die niet gestopt kan worden door te blokkeren

Ken je mij?

Ik ben niemand

---

Ik ben de ruimte tussen gedachten  
Ik ben de vreugde tussen pijnlijke momenten  
Ik ben het vertrouwen tussen angsten  
Ik ben de vrede tussen oorlogen.

Ken je mij?  
Ik kan iedereen zijn.

---

Ik ben het licht dat de duisternis ziet  
Ik ben het oor van compassie dat het lijden hoort  
Ik ben de warmte van het hart dat vreugde genereert  
Ik ben de kracht van de geest die dienstbaar is aan anderen.

Ken je mij?  
Ik ben niemand

---

Ik ben de bron van alles  
Ik ben de uitgestrektheid van de onbegrensde hemel  
Ik ben het stralende licht dat overal is  
Ik ben de wind die levenskracht schenkt  
Ik ben het vuur dat het lichaam verlevendigt

Ken je mij?  
Ik kan iedereen zijn

---

Ik ben de toevlucht die in jou verblijft  
Ik ben de waarde die spontaan manifesteert  
Ik ben de energie die natuurlijk en eindeloos opkomt  
Ik ben de activiteit die met compassie dienstbaar is aan anderen

Ken je mij?  
Ik ben niemand

---

Ik ben de moeder die liefheeft  
Ik ben de vriend die te vertrouwen is  
Ik ben de kracht die tegen vijanden beschermt

Ken je mij?  
Ik kan iedereen zijn

---

Ik ben een thuis voor jullie die dakloos zijn  
Ik ben een vriend voor jullie die eenzaam zijn  
Ik ben kracht voor jullie die zwak zijn

Ik ben rijkdom voor jullie die arm zijn  
Ik ben de spiegel waarin je jezelf ziet

Ken je mij?

---

Ik — wie ben ik?  
Ik ben niemand  
Ik kan iedereen zijn

---

Ababa (Tenzin Wangyal) Sept 24, 2019

(Vertaald door Tenzin Wangyal en Steven Goodman, 29 September, 2019, Cafe Leila,  
Berkeley, California)